



**2017**

File checked by: \_\_\_\_\_

**DANCE GROUP KIT 2017**

# PUPU ORI GROUP APPLICATION

Group Competition • Sunday August 6, 2017

Pupu Ori (Dance Group) Name \_\_\_\_\_

Ra'atira Pupu (Group Leader) Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Cell \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Estimated Number of Musicians/Dancers Participating: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Minimum 12 Dancers/Maximum of 24**

Musicians

Dancers

\*\*\* Please enter amount for each category that your group will be participating in:

Categories	Entry Fee	Amount
<b>Aparima</b> (12 minutes max) <i>* 20 Minutes max if also entering Aparima Tamari'i</i>	\$ 75.00	
<b>Ote'a</b> (12 minutes max)	\$ 75.00	
<b>Ori Apiti (Couples)</b> (3 minutes max)	\$ 75.00	
<b>Pupu Rohipehe (Drumming)</b> (4 minutes max)	\$ 75.00	
<b>Mehura</b> (6 minutes max)	\$ 75.00	
<b>Grand Total (All Categories)</b>	\$ 375.00	
<b>If entering all Categories</b>	\$ 325.00	

Applications must be completed and received by July 1, 2017.

- Hold Harmless Agreement must be filled out for each performer/participant.

PAYMENT METHOD FOR ALL ENTRIES:

All payments must be in the form of a cashier's check or money order.

**\*\*NO PERSONAL OR COMPANY CHECKS WILL BE ACCEPTED PLEASE!**

**All entrance fees are non-refundable!**

Make payable to: **Heiva San Diego USA**

Mail to: **Heiva San Diego 2017  
c/o Reva Tahiti Productions – Pupu Ori  
8121 Valdosta Avenue  
San Diego, CA 92126**

-----  
DO NOT WRITE BELOW – FOR STAFF USE

Received by \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Amount \$ \_\_\_\_\_ CC/MO#: \_\_\_\_\_

# PUPU ORI GROUP APPLICATION

## (Submit the following application form for each category)

**\*\*\* NOTICE:** In order to encourage participation and because the Heiva San Diego is in its infancy stages, we are allowing groups to enter any categories and subcategories without the mandatory requirements. However, the minimum of (12) dancers is still required with the exception of Ori Apiti, which requires a couple, female and male.

PUPU ORI (Dance Group) NAME: \_\_\_\_\_

RA'ATIRA PUPU (Group Leader) NAME: \_\_\_\_\_

Check Applicable: \_\_\_MEHURA \_\_\_APARIMA \_\_\_OTE'A \_\_\_ROHIPEHE \_\_\_ORI APITI (Couples: Female & Male)

APARIMA Subcategories: \_\_\_APARIMA VAHINE \_\_\_APARIMA TANE \_\_\_APARIMA TAMARI'I \_\_\_APARIMA AMUI

OTE'A Subcategories: \_\_\_OTE'A VAHINE \_\_\_OTE'A TANE \_\_\_OTE'A AMUI \_\_\_OTE'A TAMARI'I (optional)

**\*\*\* Due no later than July 1, 2017**

**THEME TITLE:** \_\_\_\_\_

(Does not apply to Rohipehe category) **\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"**

**THEME DESCRIPTION:** (Use as many lines and pages as needed for this and all sections below) (Does not apply to Rohipehe)

**\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"**

---

---

---

**COSTUMES & ADORNMENTS:** (Describe style, color and significance to the theme or song)

---

---

---

### PERFORMANCE CONDUCTOR

(LIST ORERO, SONGS, OTE'AS, DRUM BEATS - List all in order of performance)

---

---

**LYRICS and SOURCE/COMPOSER:** (All must be in Tahitian with English translations) (Not applicable for drum beats)

(Use additional sheets as necessary. All requested information must be provided).

---

---

---

(Use additional sheets if necessary. All information requested must be provided).

# PUPU ORI GROUP APPLICATION

## Order of presentations (combined or separately)

Example:

<b>APARIMA</b>	(12 minutes max)
<b>OTE'A</b>	(12 minutes max)
<b>ORI APITI</b> (Couples)	(3 minutes max)
<b>ROHIPEHE</b> (Drumming)	(4 minutes max)
<b>MEHURA</b> (Slow Aparima)	(5 minutes max)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

# HOLD HARMLESS AGREEMENT

August 5 – 6, 2017

This hold harmless agreement is made between the Parties of each participating organization, vendor, and performer (hereinafter, Participant) and Reva Tahiti Productions (hereinafter, RTP) and Heiva San Diego - its Committees, Board, Officers, and Volunteers (hereinafter, HSD).

## TERMS

- 1) **Hold Harmless:** Upon Participant’s taking part at HSD by their employees, agents, invites, volunteers, and students for the purpose of their involvement with HSD, Participant shall hold harmless and indemnify RTP and HSD, from every liability, claim or demand, made by reason of:
  - a. Any injury to person or property, sustained by any person, firm or corporation caused by any act (willful or not), neglect, default, or omission of the participant or any person, firm, or corporation directly or indirectly engaged by it upon or in connection with HSD, whether the injury or damage occurs at the HSD venue, a host hotel, or any other event related location.
  - b. For the use of any copyrighted or un-copyrighted composition, Tahitian cultural sacred protocol, patented or un-patented invention, article, or appliance during HSD.
  - c. For the use of their image (s) or likeness for advertising purposes and allows HSD to videotape and photograph their performance or presence at HSD for their archives and use within HSD videotape, website and all other related media.
- 2) **Authority to Enter Agreement:** Each Participant warrants that the individual who signs this document has the legal power, right, and authority to make this Agreement and bind each respective Participant.
- 3) **Amendment: Modifications:** No supplement, modification, or amendment of this Agreement shall be binding unless executed in writing and signed by both Parties.
- 4) **Attorneys’ Fees and Costs:** In the case of legal action or other proceedings due to breach of this agreement, the successful or prevailing Party shall be entitled to recover reasonable attorneys’ fees and other related costs.

I HAVE READ AND FULLY UNDERSTAND THE TERMS OF THIS AGREEMENT AS STATED ABOVE AND HEREBY AGREE TO THESE CONDITIONS. *(Please make a copy for your records).*

---

Print Name of Participant (Organization, Vendor, Performer)

---

Print name of Authorized Signer

Title

---

Signature

Date

# PUPU ORI GROUP RULES & REGULATIONS

**\*\*\* NOTICE:** In order to encourage participation and the Heiva San Diego is in its infancy stages, we are allowing groups to enter any categories and subcategories without the mandatory requirements. However, the minimum of (12) dancers is still required with the exception of Ori Apiti which requires a couple, female and male.

## I. GENERAL INFORMATION

- A. The Rules and Regulations are the criteria by which you will be judged.
- B. All categories **MUST** be of Tahitian-style.
- C. There is only one division level. There are no separate lower or higher divisions.
- D. You will be given one time slot in which you will perform all categories you choose to enter.
- E. If you enter more than one category, time allotments will be added together for a total maximum time limit.
- F. If you enter all categories, the maximum time limit is thirty seven (37) minutes.
- G. All participants must belong to only one group. Sharing of performers is not allowed. Performers include: dancers, drummers, musicians, singers, orero, costume designers, etc.
- H. There will be no refunds, transfers and/or changes to a registration once it is received and processed.
- I. There will be no borrowing of musicians if you are entering the drumming category. If anyone is found to have played in two different groups, both those groups will be disqualified from Rohipehe category.

## II. CATEGORIES

- **APARIMA** (12 minutes max)
- **OTE'A** (12 minutes max)
- **ORI APITI** (Couples) (3 minutes max)
- **ROHIPEHE** (Drumming) (4 minutes max)
- **MEHURA (Slow Aparima)** (6 minutes max)

### A. APARIMA

1. **TIME RULES:**
  - Time limits is 9 minutes minimum → 12 minutes maximum.
  - Time starts when the music begins
  - Over or under time limit will be disqualified.
2. A group should have a minimum of twelve (12) dancers with a maximum of twenty-four (24)
3. The creation of your Aparima should be in compliance with your theme and your song. **Must match as indicated in fact sheets. Any revisions need to be approved by the board of HSD. *\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"***
4. The Aparima will be judged as a whole package with musical composition, story line, costumes, motions, and movements. All of which should match the lyrics.
5. The beat of the drumming: can be original composition and can use currently existing, recorded "Pehe", recorded songs from other musical artists or traditional songs.
6. Must not contain Aparima within the Ote'a. There must be a distinct **separation/transition** during the Aparima and Ote'a sections

7. Costumes must match theme. **Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
8. Costumes must be made with fresh leaves or dry fiber ("More" – tea leaves – white dry niau, etc...) – ex: skirt made of dry vegetal fibers/leaves
9. This presentation must be done in Traditional Tahitian Aparima style costuming with emphasis on original creations. **NO SILK OR PLASTIC, will be allowed. PLEASE! Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
10. Live music is recommended, however, CD is acceptable with a backup copy.
11. Groups must submit the lyrics to the songs that will be performed. Translations of the words should be in English. (Refer to Fact Sheet).
12. If also entering in the Ote'a Category, the Aparima must be performed in conjunction with the Ote'a.
13. Noncompliance of the rules is grounds for disqualification.

## B. OTE'A

1. **TIME RULES:**
  - Total Time limit Ote'a is 9 minutes minimum → 12 minutes maximum.
  - Time starts when Orero starts (if Ote'a contains an Orero) or at the first beat of any drum.
  - Over or under time limit will be disqualified.
2. A group should have a minimum of twelve (12) dancers with a maximum of twenty-four (24)
3. The creation of your Ote'a should be in compliance with your theme. **Must match as indicated in fact sheets. Any revisions need to be approved by the board of HSD. *\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"***
4. The Ote'a will be judged as a whole package with musical composition, story line, costumes, motions, and movements. All of which should match the lyrics. **Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
5. The beat of the drumming: can be original composition and can use currently existing, recorded "Pehe", recorded songs from other musical artists or traditional songs.
6. Must not contain an Ote'a within the Aparima. There must be a distinct **separation/transition** during the Ote'a and Aparima sections
7. Costumes must match theme. **Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
8. Costumes can be pareos, fabric or vegetal materials. No more' allowed. Noncompliance is grounds for disqualification.
9. This presentation must be done in Traditional Tahitian Ote'a style costuming with emphasis on original creations. **NO SILK OR PLASTIC PLEASE! Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
10. Live music is recommended, however, CD is acceptable with a backup copy.
11. Groups must submit the lyrics to the songs that will be performed. Translations of the words should be in English. (Refer to Fact Sheet).
12. If also entering in the Ote'a Category, the Aparima must be performed in conjunction with the Ote'a.
13. After each Ote'a performance, group must provide a complete Ote'a costume to the Program Personnel to be scored by all judges for the Best Overall Ote'a costume award.
14. Noncompliance of the rules is grounds for disqualification.

## C. ORI APITI (Couples)

1. Must be one (1) Tane and one (1) Vahine only for a total of two (2) people.
2. **TIME RULES:**
  - Time limit is 2 minutes minimum → 3 minutes maximum.
  - Time counted separately from Aparima and Ote'a
  - Time starts at the first beat of any drum.
  - Over or under time limit will be disqualified.
3. May be incorporated between Aparima, Ote'a, or Rohipehe (drumming) sections but cannot be included within the Aparima, Ote'a or Rohipehe performances.
4. Costumes for this presentation must be done in pareos only and must be the same color for both Vahine and Tane:
  - Vahine pareo must be tied, not rolled, and knee length
  - Tane pareo should be tied 'Tihere" way
  - Accessories must be of natural materials. NO SILK OR PLASTICS PLEASE!
5. Must dance an Ote'a only. No Aparima. Tane and Vahine must dance together.
6. Choreography must be engaged, dancing with one another, not separately.

<b>D. ROHIPEHE (Orchestra)</b>
--------------------------------

1. A group must have a minimum of five (5) and a maximum of twelve (12) drummers
2. **TIME RULES:**
  - Time limit is 3 minutes minimum → 4 minutes maximum.
  - Time starts at the leader's signal.
  - Over or under time limit will be disqualified.
3. No vocals allowed.
4. No bass guitar, piano, or harmonica allowed. Only Tahitian Ukulele and regular acoustic guitar is allowed.
5. Authorized instrument:
  - To'ere
  - Fa'atete
  - Tairi Parau
  - Pahu Tupa'i
  - Vivo
  - Ihara (split bamboo)
  - Toere Na'ina'i (small toere)
  - Toere Rima (small handheld)
  - Ukulele
  - Regular acoustics
6. Optional Instruments: Any natural items that can make a percussion sound are allowed. Examples: rocks, shells, bamboo, hue (ipu), wood, etc.
7. Non-compliance of required instruments is disqualifying.



8. Your entire ensemble may include original creation drumming and traditional beats.

<b>E. MEHURA (Slow Aparima)</b>
---------------------------------

1. A group must have a minimum of twelve (12) dancers with a maximum of twenty-four (24)
2. **TIME RULES:**
  - Time limit is 3 minutes minimum → 6 minutes maximum.
  - Time starts when the music begins.
  - Over or under time limit will be disqualified.
3. The creation of your Mehura should be in compliance with your theme and your song. **Must match as indicated in fact sheets. Any revisions need to be approved by the board of HSD. *\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"***
4. The Mehura will be judged as a whole package with musical composition, story line, costumes, motions, and movements. All of which should match the lyrics. **Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
5. The beat of the drumming: can be original composition and can use currently existing, recorded "Pehe", recorded songs from other musical artists or traditional songs.
6. Must not contain an Ote'a.
7. Costumes must match theme. **Must match according as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
8. Costumes must be a long purotu style dress or a set with a top and long skirt.
9. This presentation must be done in Traditional Tahitian Mehura style costuming with emphasis on original creations. NO SILK OR PLASTIC PLEASE! **Must match accordingly as outlined in Fact Sheet or constitute a deduction in points to be decided by HSD board.**
10. Live music is recommended, however, CD is acceptable with a backup copy.
11. Groups must submit the lyrics to the songs that will be performed. Translations of the words should be in English. (Refer to Fact Sheet).
12. If also entering in the Ote'a Category, the Mehura must be performed in conjunction with the Ote'a.

### III. FACT SHEETS

- A. A Fact Sheet is a summary of your theme and presentation.
- B. The Fact Sheet provided must be filled out by all Group entries and must include the following:
  1. Group Name
  2. Ra'atira Pupu Name
  3. Theme Title ***\*\*Optional, theme may represent HSD 2017 Theme, "Te Fenua"***
  4. Theme Description **(this should be a fully-outlined story)**
  5. Costumes, Adornments, Performance & Lyrics Descriptions
  6. List of Orero, Songs, Ote'as and Drum Beats to be performed
  7. Tahitian Lyrics along with English translations
- C. It is mandatory for all Group entries to submit a **Fact Sheet for each category entered.**
- D. Must submit a total of eight (8) copies of your **Fact Sheets by June 13, 2017. (Needs to be an earlier date to review that all FACT Sheets meet your criteria. Earlier date of 6/13/2017 is encouraged, but no later than 6/27/2017)**
- E. There will be an automatic fifty (50) point deduction for not submitting a Fact Sheet.

- F. There will be a twenty (20) point deduction for submitting a Fact Sheet after the deadline.

#### **IV. GROUP AWARDS**

- A. Winners to be awarded are the top three (3) groups with the highest number of points in each category.

1. APARIMA: 1ST, 2ND, 3RD Place Trophies
2. OTEA: 1ST, 2ND, 3RD Place Trophies
3. ORI APITI: 1ST Trophies
4. ROHIPEHE: 1ST Trophies
5. MEHURA: 1ST, 2ND, 3RD Place Trophies

- B. Winners of the "BEST" awards are the highest scoring in that category.

This award will be based on the authenticity of the materials and accessories used, color, coordination, neatness, creativity and workmanship, **if any**. Only one (1) winning group among all categories will be selected for this award.

1. OTE'A COSTUME AWARD
2. BEST FRESH VEGETAL COSTUME AWARD

- C. Winner of the "GROUP OVERALL (OTE'A – APARIMA)" award is the group with the highest total number of points from all categories in which they entered. Group Overall wins one (1) roundtrip ticket from Los Angeles to Tahiti on Air Tahiti Nui (not included: airline taxes and hotel accommodation) plus \$500.00 in cash. **There MUST be a minimum of 5 groups competing for the airline ticket and cash to be presented.** Winner of the "GROUP OVERALL" will also receive an invitation to compete in the Hura Tapairu, which occurs from November 22 through December 2, 2017. International dance groups will compete between November 29 to December 2, 2017.

#### **IV. EVENT INFORMATION**

##### **A. DATES & TIMELINE**

1. Heiva San Diego 2017 will be Saturday & Sunday, August 5 - 6, 2017.
2. Mr/Miss Heiva San Diego Pageant will be on Saturday, August 5, 2017.
3. Solos Competition is on Saturday August 5, 2017 from 8:30am to 4:30pm.
4. Solos Finals on Sunday August 6, 2017.
5. Group Competition and Finals & Awards Ceremony will be on Sunday, August 6, 2017.
6. Details on the program and timelines are to be announced as soon as the number of solo and group participants are known.
7. Any questions, please contact us at: [registration@heivasandiego.com](mailto:registration@heivasandiego.com)

##### **B. LOCATION**

1. SAN DIEGO CONCOURSE 202 C Street  
San Diego, California, 92101 U.S.A.

##### **C. HOST HOTELS**

1. Will be posted on [Heivasandiego.com](http://Heivasandiego.com)

**D. CHECK-IN TIMES**

1. Soloists and groups should check-in starting at 7:00 am on Saturday and Sunday (this is subject to change regarding check-in/registration. We will update accordingly.)

**V. VENUE SPECIFICATIONS**

**A. FLOOR PLAN**

1. A detailed floor plan of the theater can be downloaded from [www.heivasandiego.com](http://www.heivasandiego.com).

**B. CAPACITY**

1. The pavilion seats approximately 2,500 spectators.
2. Golden Hall, Stage measure 64 ' X 14, 2' X 35

*“Reva Tahiti Productions reserves the right to adjust rules and regulations as deemed necessary.”*